



## PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO



**Agenzia Provinciale  
per gli Appalti e Contratti**

**Servizio appalti  
Ufficio gare**

+ Via Dogana, 8 – 38122 Trento  
) 0461.496444 – ☎ 0461.496422  
serv.appalti@pec.provincia.tn.it

### CLARIFICATION NOTE

Trento, **26 OTT. 2015**

Prot. n. S171/2015/ **545/24** /3.5-1251/15

**Object: TENDER FOR PRE-COMMERCIAL PROCUREMENT TO ASSIGN RESEARCH AND DEVELOPMENT SERVICES IN THE CONTEXT OF THE PROJECT CALLED NYMPHA – MD, RELATED TO THE "SEARCH FOR MOBILE TECHNOLOGICAL SOLUTIONS TO SUPPORT HEALTH WORKERS AND PATIENTS WITH THE CARE AND MANAGEMENT OF BIPOLAR DISORDER".**

Following the clarification requests formulated by some participants interest in being part of the tender (dd. 23/10/2015), collected the opinion of the health and social solidarity department, the following clarifications are given:

**Question n. 1:**

Does art. 37 of D.Lgs. 163/2006 oversee the figure of "consortium" as a legal way of participating, not only for the bid but also for the execution in case of success? That is, is it valid the execution of the contract in case of success, made by two legal entities under the consortium figure, similar to the consortium of the 3 entities executing the NYMPHA-MD project? No creation of a new legal entity but a consortium agreement signed for contract execution.

**Answer:**

Are eligible to participate in the procedure and to conclude the contract, the identified subjects in art. 34 of Legislative Decree No. 163/2006, that meet the requirements of the tender notice, including the ordinary consortia of competitors and temporal groupings of enterprises as referred to in art. 37 of Legislative Decree No. 163/2006, as indicated in the tender notice.

**Question n. 2:**

Does the reference to "Collective National Contract Applied" included in Annex A refer to the national law regulating our obligations towards Spanish INPS and INAIL? That is, RD Legislativo 1/1994 de 20 de junio Texto Refundido Ley General de la Seguridad Social?

**Answer:**

The economic operator can provide in Annex A) fac-simile the collective agreement applied to employees in accordance with the laws in force in the country of establishment.

**Question n. 3**

Successful bidders are requested to develop an algorithm to predict mood behaviour on the next day (at least) during Phase 2. It is also stated that during Phase 3, researchers in the different sites will be responsible of the protocols to be applied to their patients selected for the trials. Would there be any reference or indication of which

should be the protocol used during Phase 2 for developing and testing the algorithms to ensure coherence with what will be applied during Phase 3?

**Answer:**

The protocols suggested are those reported in the NYMPHA-MD Scientific background (e.g. BRAHMS, YMRS scales, etc.).

**Question n. 4:**

As the PCP assumes — in every phase — competition between at least two economic operators, PAT will not continue with the procedure if this condition is not met. Does this statement implies that project will stop or that only the process will be eventually changed?

**Answer:**

As expected in the introduction to the invitation to tender, the PCP requires-at every stage-competition between at least two economic operators. Therefore, if the condition fails the contractor will not continue the procedure.

**Question n. 5:**

The deadline for submitting the bid is on October 30th by 12 pm. Does it means we can send the bid the same day by a certified national post service before the stated time? Or should the bid envelope reach the Agenzia before the stated time?

**Answer:**

As provided for in paragraph 1 of the tender notice, the sealed envelope containing the tender bid must be received by (or reached to) the Autonomous Province of Trento (PAT) – "PAT - Agenzia per gli Appalti e Contratti - Servizio appalti - Ufficio gare - Via Dogana n. 8 – 1° piano – stanza 101 - 38122 – TRENTO" – not later than 12.00 hours on the day October 30th, 2015 under penalty of exclusion.



PF/RS



THE MANAGER  
- dott. Leonardo Caronna -